

*quatrième série - tome 51      fascicule 1      janvier-février 2018*

*ANNALES  
SCIENTIFIQUES  
de  
L'ÉCOLE  
NORMALE  
SUPÉRIEURE*

Yuri LIMA & Carlos MATHEUS

*Symbolic dynamics for non-uniformly hyperbolic  
surface maps with discontinuities*

---

SOCIÉTÉ MATHÉMATIQUE DE FRANCE

# Annales Scientifiques de l'École Normale Supérieure

---

Publiées avec le concours du Centre National de la Recherche Scientifique

**Responsable du comité de rédaction / *Editor-in-chief***

Emmanuel KOWALSKI

**Publication fondée en 1864 par Louis Pasteur**

Continuée de 1872 à 1882 par H. SAINTE-CLAIRE DEVILLE  
de 1883 à 1888 par H. DEBRAY  
de 1889 à 1900 par C. HERMITE  
de 1901 à 1917 par G. DARBOUX  
de 1918 à 1941 par É. PICARD  
de 1942 à 1967 par P. MONTEL

**Comité de rédaction au 1<sup>er</sup> janvier 2018**

P. BERNARD      A. NEVES  
S. BOUCKSOM    J. SZEFTEL  
E. BREUILLARD   S. VŨ NGỌC  
R. CERF          A. WIENHARD  
G. CHENEVIER    G. WILLIAMSON  
E. KOWALSKI

**Rédaction / *Editor***

Annales Scientifiques de l'École Normale Supérieure,  
45, rue d'Ulm, 75230 Paris Cedex 05, France.  
Tél. : (33) 1 44 32 20 88. Fax : (33) 1 44 32 20 80.  
[annales@ens.fr](mailto:annales@ens.fr)

---

**Édition / *Publication***

Société Mathématique de France  
Institut Henri Poincaré  
11, rue Pierre et Marie Curie  
75231 Paris Cedex 05  
Tél. : (33) 01 44 27 67 99  
Fax : (33) 01 40 46 90 96

**Abonnements / *Subscriptions***

Maison de la SMF  
Case 916 - Luminy  
13288 Marseille Cedex 09  
Fax : (33) 04 91 41 17 51  
email : [smf@smf.univ-mrs.fr](mailto:smf@smf.univ-mrs.fr)

**Tarifs**

Europe : 540 €. Hors Europe : 595 € (\$893). Vente au numéro : 77 €.

---

© 2018 Société Mathématique de France, Paris

En application de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1992, il est interdit de reproduire, même partiellement, la présente publication sans l'autorisation de l'éditeur ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris).

*All rights reserved. No part of this publication may be translated, reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any other means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission of the publisher.*

---

ISSN 0012-9593

Directeur de la publication : Stéphane Seuret  
Périodicité : 6 n<sup>os</sup> / an

# SYMBOLIC DYNAMICS FOR NON-UNIFORMLY HYPERBOLIC SURFACE MAPS WITH DISCONTINUITIES

BY YURI LIMA AND CARLOS MATHEUS

---

**ABSTRACT.** – This work constructs symbolic dynamics for non-uniformly hyperbolic surface maps with a set of discontinuities  $\mathcal{D}$ . We allow the derivative of points nearby  $\mathcal{D}$  to be unbounded, of the order of a negative power of the distance to  $\mathcal{D}$ . Under natural geometrical assumptions on the underlying space  $M$ , we code a set of non-uniformly hyperbolic orbits that do not converge exponentially fast to  $\mathcal{D}$ . The results apply to non-uniformly hyperbolic planar billiards, e.g., Bunimovich billiards.

**RÉSUMÉ.** – Nous construisons une dynamique symbolique pour les applications non uniformément hyperboliques d'une surface ayant un ensemble de discontinuités  $\mathcal{D}$ . La dérivée de l'application peut ne pas être bornée, de l'ordre d'une puissance négative de la distance à  $\mathcal{D}$ . Sous certaines conditions géométriques naturelles sur l'espace des phases  $M$ , nous codifions un ensemble d'orbites non uniformément hyperboliques qui ne s'approchent pas exponentiellement vite de  $\mathcal{D}$ . Notre résultat s'applique aux billards planaires non uniformément hyperboliques tels que les billards de Bunimovich.

## 1. Introduction

Given a compact domain  $T \subset \mathbb{R}^2$  with piecewise smooth boundary, consider the straight line motion of a particle inside  $T$ , with specular reflections in  $\partial T$ . Let  $f : M \rightarrow M$  be the *billiard map*, where  $M = \partial T \times [-\frac{\pi}{2}, \frac{\pi}{2}]$  with the convention that  $(r, \theta) \in M$  represents  $r =$  collision position at  $\partial T$  and  $\theta =$  angle of collision. The map  $f$  has a natural invariant Liouville measure  $d\mu = \cos \theta dr d\theta$ . Sinai proved that dispersing billiards are uniformly hyperbolic systems with discontinuities [24], hence the Liouville measure is ergodic.

For a while uniform hyperbolicity was the only mechanism to generate chaotic billiards, until Bunimovich constructed examples of ergodic nowhere dispersing billiards [10, 11, 7]. These billiards, known as *Bunimovich billiards*, are non-uniformly hyperbolic:  $\mu$ -almost every point has one positive Lyapunov exponent and one negative Lyapunov exponent, see [14, Chapter 8]. In this paper we construct symbolic models for non-uniformly hyperbolic billiard maps such as Bunimovich billiards. Assume that the billiard table  $T$  satisfies the conditions of [17, Part V], and let  $h$  be the Kolmogorov-Sinai entropy of  $\mu$ .

**THEOREM 1.1.** – *If  $\mu$  is ergodic and  $h > 0$  then there exists a topological Markov shift  $(\Sigma, \sigma)$  and a Hölder continuous map  $\pi : \Sigma \rightarrow M$  s.t.:*

- (1)  $\pi \circ \sigma = f \circ \pi$ .
- (2)  $\pi$  is surjective and finite-to-one on a set of full  $\mu$ -measure.

Other examples of non-uniformly hyperbolic billiard maps are [25, 9]. See Section 1.3 for the definition of topological Markov shifts.

**COROLLARY 1.2.** – *Under the above assumptions,  $\exists C > 0$  and  $p \geq 1$  s.t.  $f$  has at least  $Ce^{hnp}$  periodic points of period  $np$  for all  $n \geq 1$ .*

Corollary 1.2 is consequence of Theorem 1.1 and the work of Gurevič [15, 16], as in [21, Thm. 1.1]. It is related to an estimate of Chernov [13]. The integer  $p$  is the period of  $(\Sigma, \sigma)$ , hence  $p = 1$  iff  $(\Sigma, \sigma)$  is topologically mixing. Since  $\mu$  is mixing, we expect that the symbolic coding of Theorem 1.1 can be improved to give a topologically mixing  $(\Sigma, \sigma)$ . Theorem 1.1 is consequence of the main result of this paper, Theorem 1.3, and of an argument of Katok and Strelcyn [17, Section I.3]. The statement of Theorem 1.3 is technical, so we first introduce some notation.

Let  $M$  be a smooth Riemannian surface with finite diameter, possibly with boundary. We assume that the diameter of  $M$  is smaller than one<sup>(1)</sup>. Let  $\mathcal{D}^+, \mathcal{D}^-$  be closed subsets of  $M$ . Fix  $f : M \setminus \mathcal{D}^+ \rightarrow M$  a diffeomorphism onto its image, s.t.  $f$  has an inverse  $f^{-1} : M \setminus \mathcal{D}^- \rightarrow M$  that is a diffeomorphism onto its image.

*Set of discontinuities  $\mathcal{D}$ .* – The set of discontinuities of  $f$  is  $\mathcal{D} := \mathcal{D}^+ \cup \mathcal{D}^-$ .

If  $x \notin \bigcup_{n \in \mathbb{Z}} f^n(\mathcal{D})$  then  $f^n(x)$  is well-defined for all  $n \in \mathbb{Z}$ , and for every  $y = f^n(x)$  there is a neighborhood  $U \ni y$  s.t.  $f|_U, f^{-1}|_U$  are diffeomorphisms onto their images. We require some regularity conditions on  $M, f$ . The first four assumptions are on the geometry of  $M$ . Given  $x \in M \setminus \mathcal{D}$ , let  $\text{inj}(x)$  denote the injectivity radius of  $M$  at  $x$ , and let  $\exp_x$  be the exponential map at  $x$ , wherever it can be defined. Given  $r > 0$ , let  $B_x[r] \subset T_x M$  be the ball with center 0 and radius  $r$ . The Riemannian metric on  $M$  induces a Riemannian metric on  $TM$ , called the Sasaki metric, see e.g., [12, §2]. Denote the Sasaki metric by  $d_{\text{Sas}}(\cdot, \cdot)$ . Similarly, we denote the Sasaki metric on  $TB_x[r]$  by the same notation, and the context will be clear in which space we are. For nearby small vectors, the Sasaki metric is almost a product metric in the following sense. Given a geodesic  $\gamma$  joining  $y$  to  $x$ , let  $P_\gamma : T_y M \rightarrow T_x M$  be the parallel transport along  $\gamma$ . If  $v \in T_x M, w \in T_y M$  then  $d_{\text{Sas}}(v, w) \asymp d(x, y) + \|v - P_\gamma w\|$  as  $d_{\text{Sas}}(v, w) \rightarrow 0$ , see e.g., [12, Appendix A]. The rate of convergence depends on the curvature tensor of the metric on  $M$ . Here are the first two assumptions on  $M$ .

*Regularity of  $\exp_x$ .* –  $\exists a > 1$  s.t. for all  $x \in M \setminus \mathcal{D}$  there is  $d(x, \mathcal{D})^a < \mathfrak{r}(x) < 1$  s.t. for  $D_x := B(x, 2\mathfrak{r}(x))$  the following holds:

- (A1) If  $y \in D_x$  then  $\text{inj}(y) \geq 2\mathfrak{r}(x)$ ,  $\exp_y^{-1} : D_x \rightarrow T_y M$  is a diffeomorphism onto its image, and  $\frac{1}{2}(d(x, y) + \|v - P_{y,x}w\|) \leq d_{\text{Sas}}(v, w) \leq 2(d(x, y) + \|v - P_{y,x}w\|)$  for all  $y \in D_x$  and  $v \in T_x M, w \in T_y M$  s.t.  $\|v\|, \|w\| \leq 2\mathfrak{r}(x)$ , where  $P_{y,x} := P_\gamma$  for the radial geodesic  $\gamma$  joining  $y$  to  $x$ .

<sup>(1)</sup> Just multiply the metric by a sufficiently small constant.

(A2) If  $y_1, y_2 \in D_x$  then  $d(\exp_{y_1} v_1, \exp_{y_2} v_2) \leq 2d_{\text{Sas}}(v_1, v_2)$  for  $\|v_1\|, \|v_2\| \leq 2\tau(x)$ , and  $d_{\text{Sas}}(\exp_{y_1}^{-1} z_1, \exp_{y_2}^{-1} z_2) \leq 2[d(y_1, y_2) + d(z_1, z_2)]$  for  $z_1, z_2 \in D_x$  whenever the expression makes sense. In particular  $\|d(\exp_x)_v\| \leq 2$  for  $\|v\| \leq 2\tau(x)$ , and  $\|d(\exp_x^{-1})_y\| \leq 2$  for  $y \in D_x$ .

The next two assumptions are on the regularity of  $d\exp_x$ . For  $x, x' \in M \setminus \mathcal{D}$ , let  $\mathcal{L}_{x,x'} := \{A : T_x M \rightarrow T_{x'} M : A \text{ is linear}\}$  and  $\mathcal{L}_x := \mathcal{L}_{x,x}$ . Then the parallel transport  $P_{y,x}$  considered in (A1) is in  $\mathcal{L}_{y,x}$ . Given  $y \in D_x, z \in D_{x'}$  and  $A \in \mathcal{L}_{y,z}$ , let  $\widetilde{A} \in \mathcal{L}_{x,x'}$ ,  $\widetilde{A} := P_{z,x'} \circ A \circ P_{x,y}$ . By definition,  $\widetilde{A}$  depends on  $x, x'$  but different base points define a map that differs from  $\widetilde{A}$  by pre and post composition with isometries. In particular,  $\|\widetilde{A}\|$  does not depend on the choice of  $x, x'$ . Similarly, if  $A_i \in \mathcal{L}_{y_i, z_i}$  then  $\|\widetilde{A}_1 - \widetilde{A}_2\|$  does not depend on the choice of  $x, x'$ . Define the map  $\tau = \tau_x : D_x \times D_x \rightarrow \mathcal{L}_x$  by  $\tau(y, z) = d(\exp_y^{-1})_z$ , where we use the identification  $T_v(T_y M) \cong T_y M$  for all  $v \in T_y M$ .

*Regularity of  $d\exp_x$ .* – The following holds:

- (A3) If  $y_1, y_2 \in D_x$  then  $\|d(\widetilde{\exp_{y_1}})_{v_1} - d(\widetilde{\exp_{y_2}})_{v_2}\| \leq d(x, \mathcal{D})^{-a} d_{\text{Sas}}(v_1, v_2)$  for all  $\|v_1\|, \|v_2\| \leq 2\tau(x)$ , and  $\|\tau(y_1, z_1) - \tau(y_2, z_2)\| \leq d(x, \mathcal{D})^{-a} [d(y_1, y_2) + d(z_1, z_2)]$  for all  $z_1, z_2 \in D_x$ .
- (A4) If  $y_1, y_2 \in D_x$  then the map  $\tau(y_1, \cdot) - \tau(y_2, \cdot) : D_x \rightarrow \mathcal{L}_x$  has Lipschitz constant  $\leq d(x, \mathcal{D})^{-a} d(y_1, y_2)$ .

Conditions (A1)–(A2) guarantee that the exponential maps and their inverses are well-defined and have uniformly bounded Lipschitz constants in balls of radii  $d(x, \mathcal{D})^a$ . Condition (A3) controls the Lipschitz constants of the derivatives of these maps, and condition (A4) controls the Lipschitz constants of their second derivatives. Here are some cases when (A1)–(A4) are satisfied, in increasing order of generality:

- The curvature tensor  $R$  of  $M$  is globally bounded, e.g., when  $M$  is the phase space of a billiard map.
- $R, \nabla R, \nabla^2 R, \nabla^3 R$  grow at most polynomially fast with respect to the distance to  $\mathcal{D}$ , e.g., when  $M$  is a moduli space of curves equipped with the Weil-Petersson metric [12].

Now we discuss the assumptions on  $f$ .

*Regularity of  $f$ .* – There are constants  $0 < \beta < 1 < b$  s.t. for all  $x \in M \setminus \mathcal{D}$ :

- (A5) If  $y \in D_x$  then  $\|df_y^{\pm 1}\| \leq d(x, \mathcal{D})^{-b}$ .
- (A6) If  $y_1, y_2 \in D_x$  and  $f(y_1), f(y_2) \in D_{x'}$  then  $\|\widetilde{df_{y_1}} - \widetilde{df_{y_2}}\| \leq \mathfrak{K}d(y_1, y_2)^\beta$ , and if  $y_1, y_2 \in D_x$  and  $f^{-1}(y_1), f^{-1}(y_2) \in D_{x''}$  then  $\|\widetilde{df_{y_1}^{-1}} - \widetilde{df_{y_2}^{-1}}\| \leq \mathfrak{K}d(y_1, y_2)^\beta$ .

Although technical, conditions (A5)–(A6) hold in most cases of interest, e.g., if  $\|df^{\pm 1}\|, \|d^2 f^{\pm 1}\|$  grow at most polynomially fast with respect to the distance to  $\mathcal{D}$ . We finally define the measures we code. Fix  $\chi > 0$ .

*$\chi$ -hyperbolic measure.* – An  $f$ -invariant probability measure on  $M$  is called  $\chi$ -hyperbolic if  $\mu$ -a.e.  $x \in M$  has one Lyapunov exponent  $> \chi$  and another  $< -\chi$ .